

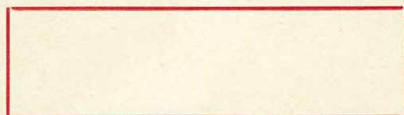
GARE DEPART ET ARRIVEE—BILHETS DE VENTE
4, Rue Pierre Morin—Tel. 08-09-19

AGENCES AIR LAOS

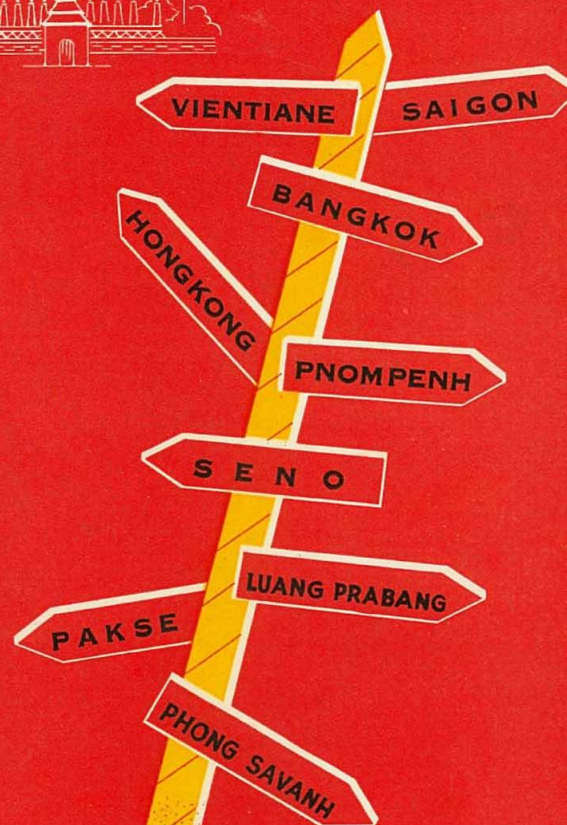
- HONG KONG** : Champagne Court, 40 Carnarvon
Road Kowloon
General Office—Tel. 68768
Freight & Booking—Tel. 68776
- BANGKOK** : 50 Pat Pong Road—Tel. 33869
- SAIGON** : 65 Rue Lê Thanh Tôn—Tel. 22102—
Cardi 34
- PAKSE** : Route de Saigon—
Quartier Ban Thong—Tel. 53
- SAVANNAKHET** : Rue Principale—Tel. 29
- LUANG PRABANG** : Rue Oupharat Xieng Khong—Tel. 29
- PHONG SAVANH** : Terrain de Phong Savanh
- PLAINE DES JARRES**: Terrain de Plaine des Jarres
- LUONG NAMTHA** : Terrain de Luong Namtha
- MUONG SING** : Terrain de Muong Sing
- MUONG SAI** : Terrain de Muong Sai
- SAMNEUA** : Terrain de Samneua

REPRESENTANTS

- PHNOM PENH** : Agent Général pour le Cambodge
Royal Air Cambodge
151 Vithei Dekcho Damdin
- BAN HOUEI SAI** : Mr. Phoumi—Commerçant
- PAKLAY** : Mr. Boui—Commerçant
- THAKHEK** : Société Lao Khammouane
60 Rue Vaucheret



ໂພສະຕາອາວຸກາສ AIR LAOS



HORAIRES
TIME TABLE

No.

13



15 MARS 1960

RENSEIGNEMENTS GENERAUX

BILLETS DE PASSAGE

CATEGORIES DE BILLETS.—En dehors du billet aller simple, il existe diverses catégories de billets que MM. les Passagers ont intérêt à utiliser chaque fois que la nature du voyage le permet.

BILLETS ALLER ET RETOUR.—Les billets aller et retour comportent une réduction de 10% par rapport aux billets aller simple correspondants.

RESERVATION DES PLACES.—Les places doivent être retenues à l'avance auprès de nos agences ou par l'intermédiaire des agences de voyage. Des réservations avec délai d'option peuvent être effectuées moyennant versement d'un dépôt minimum de 25% du montant du billet, le solde devant être réglé avant l'expiration du délai d'option accordé.

Les frais éventuels de réservation (télégramme, téléphone) sont à la charge de MM. les Passagers.

Afin que nos services puissent les prévenir en temps utile des changements d'horaires qui pourraient se produire MM. les Passagers sont priés instamment de donner leur adresse exacte et éventuellement leur numéro de téléphone.

ANNULATION DES PLACES.—A condition d'être effectuées dans les délais fixés par les règlements internationaux, les annulations de places sont faites sans frais.

MM. les Passagers qui renonceraient à leur voyage ou seraient empêchés de l'effectuer à la date prévue, ont intérêt à nous en prévenir aussi rapidement que possible.

DEFECTON AU DEPART.—L'attention de MM. les Passagers est attirée sur le fait que s'ils ne se présentent pas au départ, s'ils se présentent trop tard ou s'ils ne peuvent être embarqués faute d'être en règle vis-à-vis des prescriptions légales, des indemnités de défection, pouvant atteindre le prix du billet de passage seront perçues lors du remboursement de ce dernier.

ARRETS EN COURS DE VOYAGE (Stop-Over).—A condition d'en avoir fait la demande avant le début du voyage. MM. les Passagers peuvent être autorisés à interrompre momentanément leur voyage en cours de route sans pour cela perdre la bénéfice du tarif direct publié éventuellement pour l'ensemble du parcours.

ENFANTS

Les enfants de moins de deux ans, s'ils n'occupent pas un siège distinct, paient 10% du tarif normal. Si plusieurs enfants de moins de deux ans sont accompagnés par une même personne, un seul à droit au tarif 10%, les autres paient 50%.

Les enfants âgés de 2 à 12 ans et les enfants de moins de 2 ans occupant un siège distinct, paient 50% du tarif normal.

C'est l'âge de l'enfant au début du voyage qui est pris en considération.

Les enfants de moins de huit ans non accompagnés ne sont pas acceptés.

ECOLIERS ET ETUDIANTS

Une réduction est accordée aux écoliers et étudiants de moins de 25 ans sur présentation d'un certificat de scolarité et d'un certificat de résidence de leurs parents. (25% sur liaisons Internationales—50% sur liaisons Domestiques)

RELIGIEUX

Reduction de 20% sur tarif normal aller simple (Parcours domestiques seulement).

BAGAGES

FRANCHISE.—Les enfants payant 10% du tarif adulte n'ont droit à aucune franchise.

Les autres catégories de passagers bénéficient d'une franchise de 20 kg.

EXCEDENTS.—Les excédents de bagages sont taxés quel que soit l'âge du passager, au tarif plein. Ce tarif est fixé par kilo à 1% du prix du billet aller simple normal adulte sur le parcours pour lequel les bagages sont enregistrés.

TITRES D'IDENTITE ET CERTIFICATS SANITAIRES

Les passagers doivent être munis des titres d'identité visas et certificats sanitaires requis par les pays de destination.

AIR LAOS ne saurait en aucun cas ni d'aucune façon, être tenue pour responsable des inconvénients graves auxquels s'exposent les passagers en cas d'infraction à ces formalités.

AIR LAOS décline toute responsabilité pour le cas où les renseignements fournis par son personnel ou les agences de voyage sur les formalités de police, sanitaires ou monétaires s'avèreraient erronés ou incomplets. Ces renseignements sont donnés sous toutes réserves et dans le seul but de faciliter les démarches de MM. les Passagers.

GRATIFICATIONS



Le personnel de notre Compagnie n'est pas autorisé à recevoir de gratifications.

HORAIRES

Sur certains tableaux les horaires ont été établis d'après l'heure locale de chaque pays. Les heures mentionnées ne donnent donc pas la durée réelle du voyage.

Conformément à nos conditions Générales de Transport, les horaires ci-dessus ne sont donnés qu'à titre indicatif et peuvent être modifiés sans préavis, ils ne sauraient en aucun cas engager la responsabilité de la Société.

Se renseigner à nos Agences pour connaître si les Services ci-dessus indiqués sont effectivement maintenus.

| LEGENDE | | # | Quotidien Daily |  | Escale facultative Facultative stop |
|---------|-----------------------|---|--|--|--|
| ① | Lundi Monday | ☐ | Collation-raffraichissements Light refreshments | BS | Boeing 307 Stratoliner |
| ② | Mardi Tuesday | ☒ | Dejeuner Lunch | DC3 | Douglas DC3 |
| ③ | Mercredi Wednesday |  | Petit Dejeuner B | DHC2 | De Havilland Beaver |
| ④ | Jeudi Thursday | c | Convocation Passenger assembly time | | |
| ⑤ | Vendredi Friday | a | arrivée arriving | | |
| ⑥ | Samedi Saturday | d | départ departure | | |
| ⑦ | Dimanche Sunday | x | Escale Technique Technical landing | | |
| | | † | Pas de trafic local No local traffic | | |

ATTENTION:
Les passagers à destination de Hong Kong, de Phnom Penh et de Bangkok doivent être munis:

- 1°—d'un certificat de vaccination antivaricelle (plus de huit jours moins de trois ans)
- 2°—d'un certificat anti-cholérique (plus de six jours moins de six mois)
- 3°—d'un passeport en règle muni des visas d'entrées nécessaires pour la destination finale et éventuellement des visas de départ et de transit.

TARIFS

LAOS

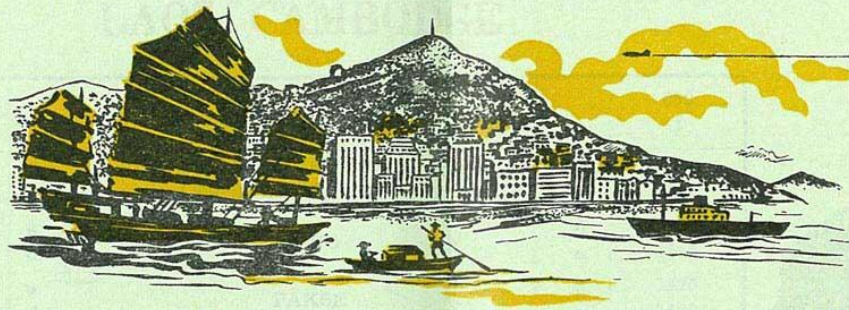
VIETNAM
CAMBODGE

HONG KONG
BANGKOK

RENSEIGNEMENTS
GENERAUX

LAOS HONG KONG

| 011 ② | VIENTIANE – HONG KONG B307 STRATOLINER | | 012 ③ |
|----------|---|--|----------|
| 0645 | c. | VIENTIANE 4 RUE PIERRE MORIN | a. 1630 |
| 0500 | d. | AEROPORT WATTAY | a. 1530 |
| ✕ | | | ✕ |
| 1430 | a. | AEROPORT DE KAITAK | d. 1100 |
| 1530 | a. | CHAMPAGNE COURT 40 CARNARVON ROAD KOWLOON | c. 0930 |



LAOS THAILANDE

| 021 ② ④ ⑥ | VIENTIANE – BANGKOK B307 STRATOLINER | | 022 ② ④ ⑥ |
|--------------|---|------------------------------|--------------|
| 0545 | c. | VIENTIANE 4 RUE PIERRE MORIN | a. 1330 |
| 0700 | d. | AEROPORT DE WATTAY | a. 1230 |
| ☕ | | | ☕ |
| 0900 | a. | AEROPORT DE DON MUANG | d. 1030 |
| 1015 | a. | 50 PAT PONG ROAD BANGKOK | c. 0830 |

TARIFS

LAOS

VIETNAM
CAMBODGE

HONG KONG
BANGKOK

LAOS VIETNAM

| 031 ② ④ ⑤ ⑦ | VIENTIANE — SAIGON B307 STRATOLINER | | 032 ② ④ ⑤ ⑦ | |
|----------------|--|------------------------------|----------------|------|
| 0445 | c. | VIENTIANE 4 RUE PIERRE MORIN | a. | 1800 |
| 0600 | d. | AEROPORT DE WATTAY | a. | 1700 |
| 0715 | a. | SENO | d. | 1545 |
| 0745 | d. | | a. | 1515 |
| 0835 | a. | PAKSE | d. | 1425 |
| 0905 | d. | | a. | 1355 |
| | | | ✕ | |
| 1200 | a. | AEROPORT DE TAN SON NHUT | d. | 1300 |
| 1300 | a. | 65 RUE LE THANH TON SAIGON | c. | 1200 |

LAOS CAMBODGE

| 061 ① | VIENTIANE PHNOM PENH B307 STRATOLINER | | 062 ① | |
|----------|--|-------------------------------------|----------|------|
| 0545 | c. | VIENTIANE 4 RUE PIERRE MORIN | a. | 1800 |
| 0700 | d. | AEROPORT DE WATTAY | a. | 1700 |
| 0815 | a. | SENO | d. | 1545 |
| 0845 | d. | | a. | 1515 |
| 0935 | a. | PAKSE | d. | 1425 |
| 1005 | d. | | a. | 1400 |
| | | | ✕ | |
| 1130 | a. | AEROPORT DE POCHENTONG | d. | 1230 |
| 1230 | a. | PHNOM PENH 151 VITHEI DEKCHO DAMDIN | c. | 1100 |



VIETNAM
CAMBODGE

CIRCUIT TOURISTIQUE—WEEK END A ANGKOK

(A LA DEMANDE)

| 065 ⑥ | VIENTIANE SIEM REAP DOUGLAS DC 3 | | 066 ① | |
|----------|-------------------------------------|------------------------------|----------|------|
| 0615 | c. | VIENTIANE 4 RUE PIERRE MORIN | a. | 1030 |
| 0730 | d. | AEROPORT DE WATTAY | a. | 0930 |
| ✕ | | SENO / PAKSE | ✕ | |
| 1000 | a. | AEROPORT DE SIEM REAP | d. | 0700 |
| 1100 | a. | GRAND HOTEL | c. | 0600 |

TARIFS

LAOS

TARIFS PASSAGERS-EXCEDENTS BAGGAGES-FRET

Ces tarifs s'entendent: Taxe et timbres non compris dans les deux sens du parcours d'agences Départ à agence Arrivée.

De plus ces Tarifs sont susceptibles de modifications sans préavis.

TARIFS

| Parcours de / à | Monnaie | Aller | Aller Retour | Excédent par kilo | Frêt & Postes par kilo | Parcours de / à | Monnaie | Aller | Aller Retour | Excédent par kilo | Frêt & Postes par kilo |
|----------------------|---------|--------|--------------|-------------------|------------------------|---------------------|----------|-------|--------------|-------------------|------------------------|
| BANGKOK | | | | | | PHNOM PENH | | | | | |
| VIENTIANE | Ticaux | 805 | 1.449 | 12 | 8,20 | PAKSE | Riels | 2.560 | 4.610 | 25,60 | 25,60 |
| | | | | | | SENO | | 3.410 | 6.140 | 34,10 | 34,10 |
| | | | | | | VIENTIANE | | 5.115 | 9.210 | 51,15 | 51,15 |
| BAN HOUEI SAI | | | | | | PHONG SAVANH | | | | | |
| LUONG NAMTHA | KIP | 1.450 | 2.600 | 15 | 14 | SAM NEUA | KIP | 1.540 | 2.772 | 15,50 | 14,50 |
| LUANG PRABANG | | 2.000 | 3.600 | 20 | 19 | VIENTIANE | | 1.265 | 2.277 | 11 | 9 |
| VIENTIANE | | 2.900 | 5.800 | 29 | 27 | | | | | | |
| HONG KONG | | | | | | SAM NEUA | | | | | |
| VIENTIANE | HK \$ | 742,50 | 1.336,50 | 7,25 | 7,25 | PHONG SAVANH | KIP | 1.375 | 2.475 | 14 | 12 |
| | | | | | | VIENTIANE | | 2.475 | 4.455 | 25 | 21 |
| LUANG PRABANG | | | | | | SAIGON | | | | | |
| BAN HOUEI SAI | KIP | 2.000 | 3.600 | 20 | 19 | PAKSE | Plastres | 1.755 | 3.159 | 17 | 15 |
| LUONG NAMTHA | | 1.430 | 2.574 | 14 | 12 | SENO | | 2.320 | 4.180 | 23 | 19 |
| MUONG SAI | | 1.100 | 1.980 | 11 | 10 | VIENTIANE | | 2.720 | 4.900 | 27 | 27 |
| MUONG SING | | 1.980 | 3.564 | 20 | 19 | | | | | | |
| PAKLAY | | 1.700 | 3.100 | 17 | 16 | SENO | | | | | |
| VIENTIANE | | 1.650 | 2.970 | 16,50 | 11 | PAKSE | KIP | 883 | 1.599 | 10 | 9 |
| SAYABOURY | | 880 | 1.584 | 9 | 8 | SAIGON | | 3.864 | 6.955 | 38,50 | 31,50 |
| | | | | | | VIENTIANE | | 1.645 | 2.961 | 17 | 13 |
| LUONG NAMTHA | | | | | | PHNOM PENH | | 3.751 | 6.752 | 37,50 | 37,50 |
| BAN HOUEI SAI | KIP | 1.450 | 2.600 | 15 | 14 | | | | | | |
| LUANG PRABANG | | 1.265 | 2.277 | 12,50 | 10,50 | SAYABOURY | | | | | |
| MUONG SING | | 605 | 1.089 | 6,50 | 5,50 | LUANG PRABANG | KIP | 880 | 1.584 | 9 | 8 |
| MUONG SAI | | 715 | 1.287 | 7,50 | 6,50 | PAKLAY | | 900 | 1.600 | 9 | 8 |
| VIENTIANE | | 2.805 | 5.049 | 28 | 22 | MUONG SAI | | 1.870 | 3.366 | 19 | 18 |
| SAYABOURY | | 2.310 | 4.158 | 23 | 22 | LUONG NAMTHA | | 2.310 | 4.158 | 23 | 22 |
| | | | | | | MUONG SING | | 2.640 | 4.752 | 26,50 | 24,50 |
| MUONG SAI | | | | | | VIENTIANE | | 1.210 | 2.178 | 12 | 9 |
| LUANG PRABANG | KIP | 990 | 1.782 | 10 | 9 | | | | | | |
| LUONG NAMTHA | | 715 | 1.287 | 7,50 | 6,50 | THAKHEK | | | | | |
| MUONG SING | | 1.155 | 2.079 | 11,50 | 10,50 | VIENTIANE | KIP | 1.650 | 2.970 | 16,50 | 15,50 |
| VIENTIANE | | 2.200 | 3.960 | 22 | 20 | | | | | | |
| SAYABOURY | | 1.870 | 3.366 | 19 | 18 | VIENTIANE | | | | | |
| | | | | | | BANGKOK | KIP | 2.507 | 4.513 | 36 | 24 |
| MUONG SING | | | | | | BAN HOUEI SAI | | 3.200 | 5.800 | 32 | 31 |
| LUANG PRABANG | KIP | 1.815 | 3.267 | 18 | 15 | HONG KONG | | 7.784 | 14.011 | 77 | 77 |
| LUONG NAMTHA | | 605 | 1.089 | 6,50 | 5,50 | LUANG PRABANG | | 1.650 | 2.970 | 16,50 | 14,50 |
| MUONG SAI | KIP | 1.155 | 2.079 | 11,50 | 10,50 | LUONG NAMTHA | | 3.080 | 5.544 | 31 | 29 |
| VIENTIANE | | 3.080 | 5.544 | 31 | 26 | MUONG SAI | | 2.420 | 4.356 | 24 | 23 |
| SAYABOURY | | 2.640 | 4.752 | 26,50 | 24,50 | MUONG SING | | 3.410 | 6.138 | 34 | 32 |
| | | | | | | PAKLAY | | 1.000 | 1.800 | 10 | 9 |
| PAKLAY | | | | | | PAKSE | | 2.481 | 4.466 | 25 | 25 |
| LUANG PRABANG | KIP | 1.700 | 3.100 | 17 | 16 | PHNOM PENH | | 5.627 | 10.129 | 56,50 | 56,50 |
| SAYABOURY | | 900 | 1.600 | 9 | 8 | PHONG SAVANH | | 1.430 | 2.574 | 14 | 13 |
| VIENTIANE | | 1.000 | 1.800 | 10 | 9 | SAM NEUA | | 2.860 | 5.148 | 28,50 | 26,50 |
| | | | | | | SAIGON | | 4.524 | 8.143 | 45 | 45 |
| PAKSE | | | | | | SENO | | 1.645 | 2.961 | 17 | 13 |
| PHNOM PENH | KIP | 2.816 | 5.069 | 28 | 28 | SAYABOURY | | 1.320 | 2.376 | 13 | 12 |
| SAIGON | | 2.881 | 5.186 | 28 | 24,50 | THAKHEK | | 1.650 | 2.970 | 16,50 | 15,50 |
| SENO | | 883 | 1.599 | 10 | 9 | | | | | | |
| VIENTIANE | | 2.481 | 4.466 | 25 | 25 | | | | | | |